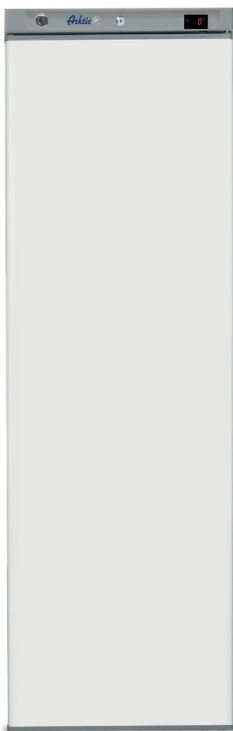


# BUDGET LINE REFRIGERATORS AND FREEZERS

# BUDGET LINE SZAFY CHŁODNICZE I MROŹNICZE



Item: 236000  
236017  
236024  
236031  
236048  
236055  
236062  
236079  
236086  
236093  
236109  
236116

You should read this user manual carefully before using the appliance

Przed uruchomieniem urządzenia należy koniecznie dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi



Keep this manual with the appliance.  
Zachowaj instrukcję urządzenia.



For indoor use only.  
Do użytku wewnątrz pomieszczeń.



Dear Customer,

Thank you for purchasing this Arctic appliance. Before using the appliance for the first time, please read this manual carefully, paying particular attention to the safety regulations outlined below.

---

## 1. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance is intended for commercial use only and must not be used for household use.
- The appliance must only be used for the purpose for which it was intended and designed. The manufacturer is not liable for any damage caused by incorrect operation and improper use.
- Keep the appliance and electrical plug away from water and any other liquids. In the event that the appliance should fall into water, immediately remove plug from the socket and do not use until the appliance has been checked by a certified technician. Failure to follow these instructions could cause a risk to lives.
- Never attempt to open the casing of the appliance yourself.
- Do not insert any objects in the casing of the appliance.
- Do not touch the plug with wet or damp hands.
- **Danger of electric shock!** Do not attempt to repair the appliance yourself. In case of malfunctions, repairs are to be conducted by qualified personnel only.
- **Never use a damaged appliance!** Disconnect the appliance from the electrical outlet and contact the retailer if it is damaged.
- **Warning!** Do not immerse the electrical parts of the appliance in water or other liquids. Never hold the appliance under running water.
- Regularly check the power plug and cord for any damage. If the power plug or power cord is damaged, it must be replaced by a service agent or similarly qualified persons in order to avoid danger or injury.
- Make sure the cord does not come in contact with sharp or hot objects and keep it away from open fire. To pull the plug out of the socket, always pull on the plug and not on the cord.
- Ensure that the cord (or extension cord) is positioned so that it will not cause a trip hazard.
- Always keep an eye on the appliance when in use.
- **Warning!** As long as the plug is in the socket the appliance is connected to the power source.
- Turn off the appliance before pulling the plug out of the socket.
- Never carry the appliance by the cord.
- Do not use any extra devices that are not supplied along with the appliance.
- Only connect the appliance to an electrical outlet with the voltage and frequency mentioned on the appliance label.
- Connect the power plug to an easily accessible electrical outlet so that in case of emergency the appliance can be unplugged immediately. To completely switch off the appliance pull the power plug out of the electrical outlet.
- Always turn the appliance off before disconnecting the plug.
- Never use accessories other than those recommended by the manufacturer. Failure to do so could pose a safety risk to the user and could damage the appliance. Only use original parts and accessories.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
- This appliance must not be used by children under any circumstances.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Always disconnect the appliance from the mains if it is left unattended or is not in use, and before assembly, disassembly or cleaning.

EN



- Never leave the appliance unattended during use.

---

## 2. SPECIAL SAFETY REGULATIONS

- This appliance is designed for short-time storage of cake for display to customer under low temperature. Do not store any other materials in the appliance. Do not place any dangerous products, such as fuel, alcohol, paint, flammable or explosives, etc. inside or near the appliance. No medicine is allowed to keep inside the appliance.
- Products put in the appliance must be already pre-cooled. Otherwise, moisture evaporating while cooling food products can condensate inside the cooling compartment, which is natural and does not indicate any malfunction of the appliance.
- This appliance must be installed, commissioned and serviced by a qualified or trained person. And this appliance is intended to be used by trained or qualified personnel such as kitchen or bar staff.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.



**Caution! Risk of fire!** The refrigerant used is in appliances. It is a highly flammable refrigerant.

- **WARNING:** Keep all ventilation openings in the appliance enclosure clear of obstruction. Provide sufficient ventilation in the surrounding structure when building-in. Never block the air flow suction and air outlet in order to keep air circulation.
- **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Place the appliance on a clean, stable, dry, level surface only.
- Keep the appliance away from any hot surfaces and open flames. Protect the appliance against heat, dust, direct sunlight, moisture, dripping and splashing water.
- Allow at least 50 cm surrounding spacing for ventilation purpose during use.
- Do not use hard utensils to hit the glass surface. Do not use water jet, flush directly with water or steam cleaner as the parts will get wet and electric shock might be resulted.
- Do not place articles on top of the appliance. Do not place objects with open sources of fire (e.g. candles) on top or beside the appliance. Do not place objects filled with water (e.g. vases) on or near the appliance.
- Never cover the appliance during use. This may cause a fire hazard.
- Do not wash the appliance with water. Washing can cause leakages and increase the risk of electric shock.
- Do not make any additional openings on the appliance. Do not install any gadgets in the appliance.
- Do not overload the shelves inside to avoid damage. Max. loading of each shelf is about 40kg. Place the food evenly on each shelf.
- Do not attempt to climb up to the top of the appliance.

---

## 3. SAFETY TIPS

CONSULT LOCAL AND NATIONAL STANDARDS TO COMPLY WITH THE FOLLOWING:

- Health and Safety at Work Legislation
- Fire Precautions
- IEE Wiring Regulations
- Building Regulations
- DO NOT use the appliance outside.



- DO NOT attempt to service the item yourself.
- DO NOT use damaged appliances. If you are in any doubt, consult service agent.
- DO NOT use electrical appliances inside the appliance (e.g. heaters, ice-cream makers etc.), unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- DO NOT use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- DO NOT stand or support yourself on the base, drawers or doors.
- DO NOT allow oil or fat to come into contact with the plastic components or door seal. Clean immediately if contact occurs.
- This unit can be used by children aged above 8 years and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lacking of experience and knowledge who have been given supervision or using instruction of the device and understand the resulting risks (for European market).
- Do not let children play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- DO NOT place combustible, explosive or volatile articles, corrosive acids or alkalis or liquids in the appliance.
- DO NOT use this appliance to store medical supplies.
- DO NOT use jet/pressure washers to clean the appliance.
- DO NOT allow children to play with the packaging, and dispose plastic bags safely.
- Bottles that contain a high percentage of alcohol must be sealed and placed vertically in the refrigerator.
- Always carry, store and handle the appliance in a upright orientation and move by holding the base of the appliance.
- Always switch off and disconnect the power supply to the unit before cleaning.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety (for market beyond European).
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- For indoor use only. Not suitable for installation in an area where a water jet could be used. Shall not be cleaned by a water jet.
- To guarantee safe operation, ensure that the appliance is set up and connected as described in the instruction manual.
- Any repairs and work on the appliance should only be carried out by the customer service department/ qualified technician.
- The key to the electrical cabinet should be kept out of the reach of children and users.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

#### 4. INTENDED USE

Cooling appliances are designed for short-time storage of food at a lower temperature for display to the customer.

Freezing appliances are designed to store fresh food with an extended best before date - even for several months, depending on the type of food and storage temperature.

- This appliance is designed for use in restaurants, canteens, and commercial enterprises such as bakeries, supermarkets, etc.
- This appliance is designed for commercial use.
- This appliance is intended for indoor use.
- Use the appliance only as described in the



manual.

- Any other use may lead to damage to the appliance, other user property, or personal injury.
- No liability will be accepted for damage resulting from improper use or non-compliance with this manual.

**NOTE:** products put in the appliance must be al-

ready pre-cooled. Otherwise, moisture evaporating while cooling food products can condensate inside the cooling compartment.

Otherwise, it will contaminate with other food.

Do not store any medications in the appliance.

**Operating the appliance for any other purpose means misuse of the appliance.**

## 5. LOCATION AND INSTALLATION

- Remove the appliance from the packaging. Make sure that all protective plastic film and coatings are thoroughly removed from all surfaces. To prevent injury or damage to the unit, we recommend that the appliance should be unpacked and set up by two people.
- The climatic class can be found on the rating plate. It specifies the ambient temperatures at which the appliance may be operated. The rating plate can be found inside the appliance.

Climate Class	Max. Ambient Temperature	Relative Humidity
3	25	60%
4	30	55%
5	40	40%

- Maintain a distance of 20 cm (7 inches) between the appliance and walls or other objects for ventilation. Increase this distance if the obstacle is a heat source.
- The appliance should be placed on a solid flat and stable floor to reduce noise and vibration. Level the appliance by adjusting the feet.
- Avoid locating the unit in direct sunlight or near heat sources such as ovens or radiators.
- Please make sure the appliance is properly ventilated.
- Check that the power supply and voltage used comply with the details on the rating plate. The plug must be accessible after installation.
- Correctly connect and disconnect the plug. When inserting ensure the plug is fully engaged. While unplugging hold the body of the plug. Never pull the supply cord directly.
- If the unit is to be shut down for long period, switch it off and disconnect the plug from socket outlet. Clean the appliance and leave the door open to prevent odour.
- Important! For your personal safety, this appliance must be properly grounded (earthed). This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be inserted into an outlet that is properly grounded and installed. Consult a qualified electrician or service centre if you do not completely understand the grounding instructions. If doubt exists whether the appliance is properly grounded, have a qualified electrician check the circuit to make sure the outlet is properly grounded.
- If the cable does not reach the nearest socket, either rearrange your store layout or ask a qualified electrician to fix a new socket.
- If power is cut off, wait for at least 3 minutes before restarting the appliance to avoid damaging the compressor.
- Slide the shelf/drawer into place.

Note: If the unit has not been stored or moved in an upright position, let it stand upright for approximately 12 hours before operation.

Note: Before using the appliance for the first time, clean the shelves and interior with soapy water.

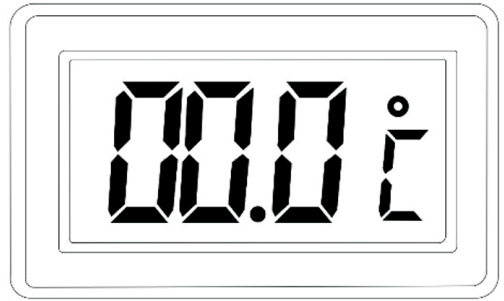
EN



## 6. OPERATION

### Turn on

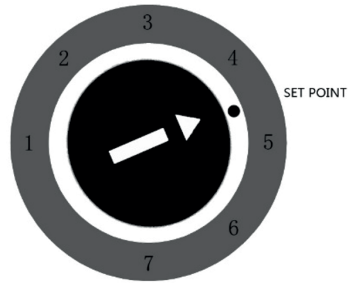
- Close the door of the appliance.
- Plug in the cabinet.



- The display (on the bottom panel) shows the actual cabinet temperature

### Temperature Setting and Control (Mechanical Thermostat)

- The front panel of the thermostat display:



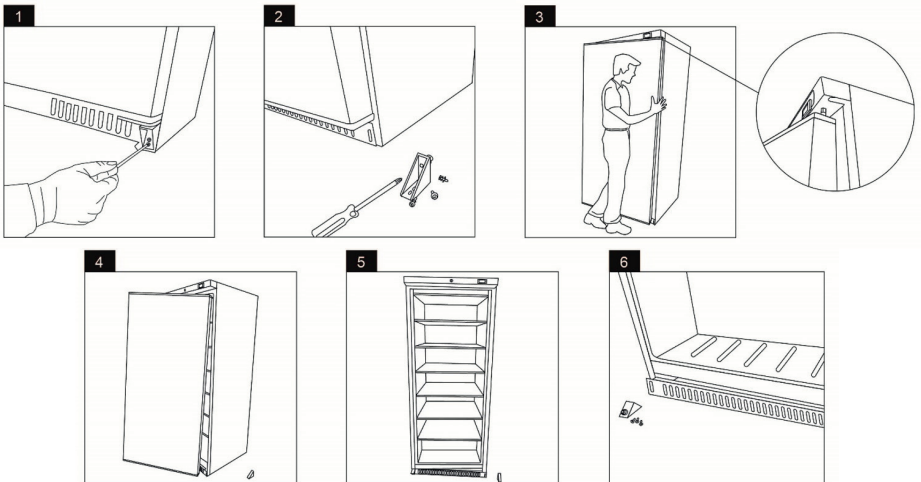
### How to change the set point

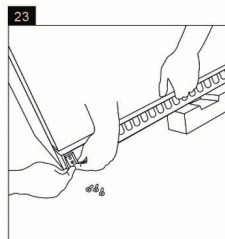
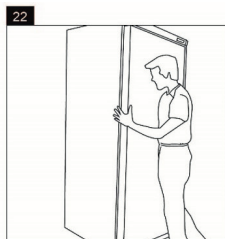
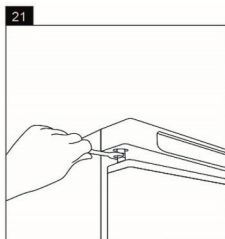
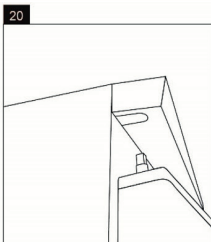
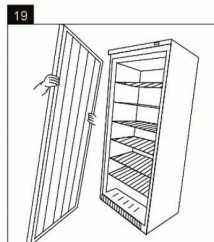
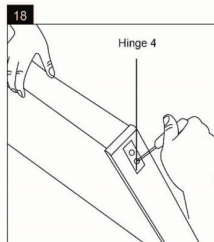
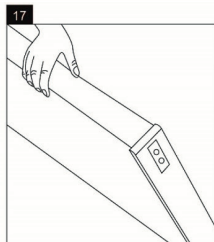
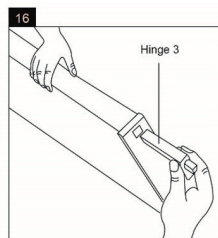
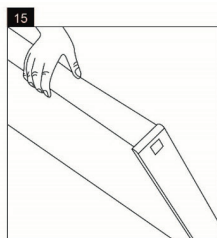
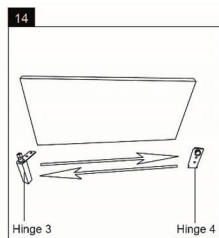
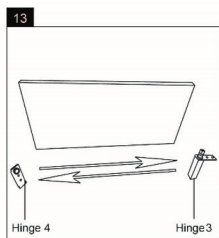
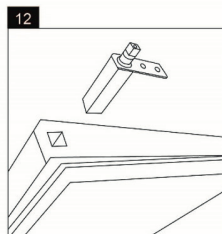
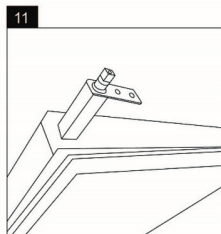
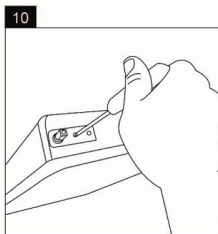
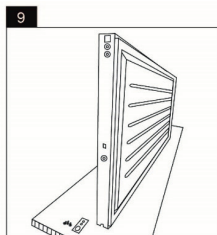
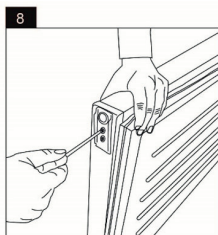
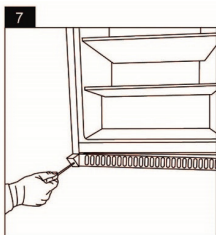
- Turn the mechanical knob (on the bottom panel) to adjust the Temperature.
- Turn clockwise to lower the temperature
- Turn anti clockwise to increase the temperature

### Manual Defrost

- Unplug the unit from the Powersupply

### How to reverse the door







## 7. CLEANING, CARE & MAINTENANCE

### Routine maintenance

#### Switch off and disconnect from the power supply before cleaning.

- Clean the enclosure and interior of the appliance as often as possible.
- Clean the unit with moist cloth. Never allow the switch, control panel, cable or plug to get wet.
- Do not use abrasive cleaning agents. These can leave harmful residues. Use only mild soapy water.
- Clean the door seal with water only.
- Ensure that no cleaning water penetrates into the electrical components.
- Must not be cleaned by a water jet.
- Always wipe dry after cleaning with soft cloth.
- Do not allow water used in cleaning to run through the drain hole into the evaporation pan.
- Take care when cleaning the rear of the appliance.
- An agent or technician must carry out repairs if required.
- If the appliance is to be left inactive for long periods, unplug the appliance after having turned the switch to OFF position, empty the refrigerating compartment and clean thoroughly.

### Special maintenance

#### The instructions given in the following paragraph can be followed from qualified technicians

- Periodically clean the condenser using suitable tools (vacuum cleaner or soft brushes) can extend the life of the appliance.
- Check that the electrical connections are not loose.
- Check that the thermostat and the sensor are in proper working order.

### Troubleshooting

Fault	Potential Failure	Problem solving action
The appliance is not working	The unit is not switched on	Check the unit is plugged in correctly and switched on
	Plug and/ or lead are damaged	Call your agent or qualified technician
	Fuse in the plug has blown	Replace the fuse (UK Plug)
	Power supply	Check power supply
The appliance turns on, but the temperature is too high/ low	Too much ice on the evaporator	Defrost the appliance
	Condenser blocked with dust	Call your agent or qualified technician
	Doors are not shut properly	Check doors are shut and seals are not damaged
	Appliance is located near a heat source or air flow to the condenser is being interrupted	Move the refrigerator to a more suitable location
	Ambient temperature is too high	Increase ventilation or move appliance to a cooler position
	Unsuitable foodstuffs are being stored in the appliance	Remove any excessive hot foodstuffs or blockages to the fan
	Appliance is overloaded	Reduce the amount of food stored in the appliance



Fault	Potential Failure	Problem solving action
The appliance is unusually loud	Loose nut/ screw	Check and tighten all nuts and screws
	The appliance has not been installed in a level or stable position	Check installation position and change if necessary
The appliance is leaking water	The appliance is not properly leveled	Adjust the screw feet to level the appliance (if applicable)
	The discharge outlet is blocked	Clear the discharge outlet
	Movement of water to the drain is obstructed	Clear the floor of the appliance (if applicable)
	The water container is damaged	Call your agent or qualified Technician
	The drip tray is overflowing	Empty the drip tray (if applicable)

## 8. HOW TO USE

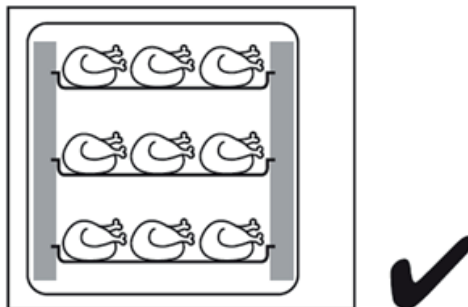
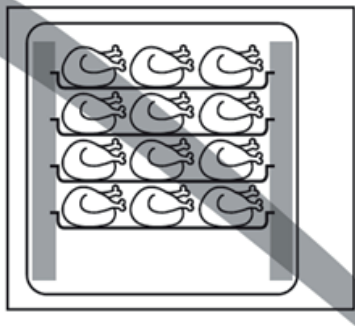
### 8.1. PLACING CONTAINERS IN THE REFRIGERANT'S/FREEZER'S CHAMBER

Never stack food items on top of each other. Divide them evenly on the tray or GN container.



#### Keep vertical space between shelves

In order to ensure optimum circulation of hot air in the refrigerant's/freezer's chamber, the distance not only between the shelves, but also between the goods lying on the shelves. Leave enough space for optimal circulation of the cooled air.



## 9. TECHNICAL DATA

Model	236000	236017	236062
Dimensions [mm]	598x623x(H)838	598x623x(H)838	598x623x(H)838
Chamber Dimensions [mm]	477x482x(H)652	477x482x(H)652	493x477x(H)647
Numbers/ dimensions of shelves [mm]	2x 506x415	2x 506x415	3x 458x445
Capacity, Brutto/Netto [l]	200 / 99	200 / 99	200 / 97
Power [W]	58	58	57
Voltage/ Frequency	230V ~50 Hz	230V ~50 Hz	230V ~50 Hz
Energy Use daily/ annum [kWh]	0,78 / 284,7	0,78 / 284,7	1,625 / 593,125
Refrigerant/ Amount [g]	R600a / 45	R600a / 45	R600a / 45
GWP	-	-	-
Climate class	4	4	4
CO2 equivalent [kg]	-	-	-
Temp. range [°C]	+0°C / +8°C	+0°C / +8°C	-23°C / -18°C
Weight Brutto/Netto [kg]	42,5 / 38,5	42,5 / 38,5	42 / 37,5

Model	236079	236024	236031
Dimensions [mm]	598x623x(H)838	600x701x(H)1875	600x701x(H)1875
Chamber Dimensions [mm]	493x477x(H)647	460x466x(H)1643	460x466x(H)1643
Numbers/ dimensions of shelves [mm]	3x 458x445	3x 486x410, 1x 450x210	3x 486x410, 1x 450x210
Capacity, Brutto/Netto [l]	200 / 97	400 / 229	400 / 229
Power [W]	57	95	95
Voltage/ Frequency	230V ~50 Hz	230V ~50 Hz	230V ~50 Hz
Energy Use daily/ annum [kWh]	1,625 / 593,125	0,99 / 361,35	0,99 / 361,35
Refrigerant/ Amount [g]	R600a / 45	R600a / 60	R600a / 60
GWP	-	-	-
Climate class	4	4	4
CO2 equivalent [kg]	-	+	+
Temp. range [°C]	-23°C / -18°C	+0°C / +8°C	+0°C / +8°C
Weight Brutto/Netto [kg]	42,5 / 38	79,5 / 69,5	84 / 73,5

EN

Model	236086	236093	236048
Dimensions [mm]	600x646x(H)1875	600x646x(H)1875	775x769x(H)1900
Chamber Dimensions [mm]	480x448x(H)1611	480x448x(H)1611	635x572x(H)1643
Numbers/ dimensions of shelves [mm]	7x 425x412	7x 425x412	3x 660x525, 1x 615x190
Capacity. Brutto/Netto [l]	400 / 221	400 / 221	600 / 446
Power [W]	145	145	125
Voltage/ Frequency	230V ~50 Hz	230V ~50 Hz	230V ~50 Hz
Energy Use daily/ annum [kWh]	2,04 / 744,6	2,04 / 744,6	1,35 / 492,75
Refrigerant/ Amount [g]	R290 / 105	R290 / 105	R600a/ 70
GWP	-	-	-
Climate class	4	4	4
CO2 equivalent [kg]	-	-	+
Temp. range [°C]	-23°C / -18°C	-23°C / -18°C	+0°C / +8°C
Weight Brutto/Netto [kg]	81,5 / 71,5	84,5 / 75	99 / 87,5
Model	236055	236109	236116
Dimensions [mm]	775x769x(H)1900	775x710x(H)1900	775x710x(H)1900
Chamber Dimensions [mm]	635x572x(H)1643	645x528x(H)1643	645x528x(H)1643
Numbers/ dimensions of shelves [mm]	3x 660x525, 1x 615x190	7x 588x496	7x 588x496
Capacity. Brutto/Netto [l]	600 / 446	600 / 384	600 / 384
Power [W]	125	160	160
Voltage/ Frequency	230V ~50 Hz	230V ~50 Hz	230V ~50 Hz
Energy Use daily/ annum [kWh]	1,35 / 492,75	2,99 / 1091,35	2,99 / 1091,35
Refrigerant/ Amount [g]	R600a/ 70	R290 / 110	R290 / 110
GWP	-	-	-
Climate class	4	4	4
CO2 equivalent [kg]	+	-	-
Temp. range [°C]	+0°C / +8°C	-23°C / -18°C	-23°C / -18°C
Weight Brutto/Netto [kg]	101 / 89	103,5 / 91,5	106,5 / 95,5

EN



---

## 10. WARRANTY

Any defect affecting the functionality of the appliance which becomes apparent within one year after purchase will be repaired by free repair or replacement provided the appliance has been used and maintained in accordance with the instructions and has not been abused or misused in any way. Your statutory rights are not affected. If the appliance is

claimed under warranty, state where and when it was purchased and include proof of purchase (e.g. receipt). In line with our policy of continuous product development we reserve the right to change the product, packaging and documentation specifications without notice.

---

## 11. DISCARDING & ENVIRONMENT



When decommissioning the appliance, the product must not be disposed of with other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point. Failure to follow this rule may be penalized in accordance with applicable regulations on waste disposal. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help

conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste for recycling, please contact your local waste collection company. The manufacturers and importers do not take responsibility for recycling, treatment and ecological disposal, either directly or through a public system.



Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zakup urządzenia firmy Arctic. Prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed podłączeniem urządzenia, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą. Należy zwrócić szczególną uwagę na zasady bezpieczeństwa.

## 1. WAŻNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Nieprawidłowa obsługa i niewłaściwe użytkowanie mogą spowodować poważne uszkodzenie urządzenia lub zranienie osób.
- Niniejsze urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku komercyjnego i nie może być stosowane do użytku domowego.
- Urządzenie należy stosować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłową obsługą i niewłaściwym użytkowaniem urządzenia.
- W czasie użytkowania zabezpiecz urządzenie i wtyczkę kabla zasilającego przed kontaktem z wodą lub innymi płynami. W mało prawdopodobnym przypadku zanurzenia urządzenia w wodzie, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z kontaktu, a następnie zlecić kontrolę urządzenia specjalistom. Nieprzestrzeganie tej instrukcji może spowodować zagrożenie życia.
- Nigdy nie otwieraj samodzielnie obudowy urządzenia.
- Nie wtykaj żadnych przedmiotów w obudowę urządzenia.
- Nie dotykaj wtyczki kabla zasilającego wilgotnymi rękami.
- **Niebezpieczeństwo porażenia prądem!** Nie należy samodzielnie naprawiać urządzenia. Wszelkie usterki i niesprawności winny być usuwane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- **Nigdy nie używać uszkodzonego urządzenia!** Uszkodzone urządzenie należy odłączyć od sieci i skontaktować się ze sprzedawcą.
- **Ostrzeżenie!** Nie zanurzać części elektrycznych urządzenia w wodzie ani w innych płynach. Nie wkładać urządzenia pod bieżącą wodę.
- Regularnie sprawdzać wtyczkę i kabel zasilający pod kątem uszkodzeń. Uszkodzoną wtyczkę lub kabel przekazać w celu naprawy do punktu serwisowego lub innej wykwalifikowanej osoby, aby zapobiec ewentualnym zagrożeniom i obrażeniom ciała.
- Upewnić się, czy kabel zasilający nie styka się z ostrymi ani gorącymi przedmiotami; trzymać kabel z dala od otwartego płomienia. Aby wyjąć wtyczkę z gniazdka, zawsze ciągnąć za wtyczkę, a nie za przewód.
- Zabezpieczyć kabel zasilający (lub przedłużający) przed przypadkowym wyciągnięciem z kontaktu. Przewód poprowadzić w sposób uniemożliwiający przypadkowe potknięcie.
- Stałe nadzorować urządzenie podczas użytkowania.
- **Ostrzeżenie!** Jeżeli wtyczka jest włożona do gniazdka, urządzenie należy uważać za podłączone do zasilania.
- Przed wyjęciem wtyczki z gniazdka wyłączyć urządzenie.
- Nigdy nie przenosić urządzenia, trzymając za kabel.
- Nie używać żadnych akcesoriów, które nie zostały dostarczone wraz z urządzeniem.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do gniazdka o napięciu i częstotliwości podanych na tabliczce znamionowej.
- Włożyć wtyczkę do gniazdka zlokalizowanego w dogodnym i łatwo dostępnym miejscu, tak by w przypadku awarii istniała możliwość natychmiastowego odłączenia urządzenia. W celu całkowitego wyłączenia urządzenia odłączyć je od źródła zasilania. W tym celu wyjąć z gniazdka wtyczkę znajdującą się na końcu sznura odłączanego urządzenia.



- Przed odłączeniem wtyczki zawsze pamiętać o wyłączeniu urządzenia!
- Nie korzystać z akcesoriów niezalecanych przez producenta. Zastosowanie niezalecanych akcesoriów może stwarzać zagrożenie dla użytkownika oraz prowadzić do uszkodzenia urządzenia. Korzystać wyłącznie z oryginalnych części i akcesoriów.
- Z urządzenia nie mogą korzystać osoby (także dzieci), u których stwierdzono osłabione zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe, albo którym brakuje odpowiedniej wiedzy i doświadczenia.
- W żadnym wypadku nie zezwalać na obsługę urządzenia przez dzieci.
- Urządzenie wraz z przewodem przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Nie dopuścić, by dzieci wykorzystywały urządzenie do zabawy.
- Zawsze odłączyć urządzenie od zasilania, jeżeli ma być ono pozostawione bez nadzoru, a także przed montażem, demontażem i czyszczeniem.
- Nie zostawiać urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.

## 2. SZCZEGÓŁOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Niniejszą instrukcję przechowywać razem z urządzeniem do przyszłego wykorzystania. Niniejsze ostrzeżenia opracowano z myślą o bezpieczeństwie użytkownika i innych osób. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia bezwzględnie zapoznać się z nimi.
- Wkładane do urządzenia artykuły spożywcze powinny być uprzednio schłodzone. W przeciwnym wypadku odparowująca podczas schładzania art. spożywczych wilgoć może spowodować skraplanie się wody w komorze chłodzenia. Zjawisko to jest w tym wypadku normalne i nie świadczy o złej pracy urządzenia.
- Urządzenie musi być zainstalowane, używane oraz serwisowane przez wykwalifikowany personel. Urządzenie przeznaczone jest do użytku przez wykwalifikowany i przeszkolony personel.
- **UWAGA:** Nie używać żadnych urządzeń mechanicznych ani innych środków do przyspieszenia procesu odszraniania, w sposób inny niż zalecany przez Producenta i/lub Sprzedawcę.
- **UWAGA:** Nie uszkodzić obiegu czynnika chłodzącego.



**OSTRZEŻENIE! RYZYKO POŻARU!** Zastosowany czynnik chłodzący w tych urządzeniach jest związkiem bardzo łatwopalnym.

- **UWAGA:** Wszelkie otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia bezwzględnie pozostawić odstosowane.
- **UWAGA:** Nie używać urządzeń elektrycznych wewnątrz urządzenia, chyba że są one zalecane przez Producenta i/lub Sprzedawcę.
- Umieścić urządzenie na czystej, stabilnej, suchej oraz poziomej powierzchni.
- Trzymać urządzenie z dala od gorących powierzchni oraz otwartego ognia. Bezwzględnie chronić urządzenie przed ciepłem, kurzem, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, wilgotnością, a także kapiącą oraz rozpryskującą się wodą.
- Podczas korzystania z urządzenia bezwzględnie pozostawić co najmniej 50 cm
- odległości między urządzeniem a powierzchniami dla odpowiedniej wentylacji
- Zapobiegaj uderzeniom twardych przedmiotów w powierzchnię szyby. Do czyszczenia nie stosuj strumienia wody pod ciśnieniem, bezpośredniego spryskiwania wodą ani czyszczenia parą, ponieważ zawilgoceniem części może skutkować porażeniem prądem
- Nie umieszczać nic na górze urządzenia. Nie umieszczać przedmiotów z otwartym źródłem płomienia (np. świeczka) na urządzeniu lub w jego pobliżu. Nie umieszczać przedmiotów pełnych wody (np. wazon) na urządzeniu lub w jego pobliżu.
- Nie zakrywać urządzenia podczas użycia, ryzyko powstania pożaru.
- Nie myć urządzenia bieżącym strumieniem wody. Zwiększenie ryzyka przedostania się wody do wnętrza



urządzenia oraz ryzyka porażeniem prądem.

- Nie otwierać samodzielnie obudowy urządzenia. Nie instalować żadnych dodatkowych akcesoriów;
- Nie przeciążać półek wewnątrz urządzenia. Maksymalna ładowność to 15kg przy równomiernym rozłożeniu ciężaru

### 3. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Zapoznaj się z lokalnymi i krajowymi normami, aby zapewnić zgodność z poniższymi regulacjami i przepisami:

- Przepisy dotyczące bezpieczeństwa i higieny pracy
- Przepisy przeciwpożarowe
- Przepisy IEE dotyczące okablowań
- Regulaminy bezpieczeństwa obowiązujące w budynku
- NIE korzystaj z urządzenia poza pomieszczeniami.
- NIE naprawiaj urządzenia samodzielnie.
- NIE korzystaj z urządzenia jeżeli jest ono uszkodzone. W razie jakichkolwiek wątpliwości, skontaktuj się z pracownikiem serwisu.
- NIE używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz urządzenia (np. grzałek, maszynek do lodów itp.) innych niż zalecane przez producenta.
- W celu przyspieszenia procesu rozmrażania, NIE używaj przyrządów mechanicznych ani narzędzi innych niż zalecane przez producenta.
- NIE stawaj ani nie opieraj się o podstawę urządzenia, tace lub drzwi.
- NIE dopuść, aby plastikowe elementy urządzenia lub uszczelka drzwi zostały zabrudzone olejem lub tłuszczem. W przypadku zabrudzenia, natychmiast wyczyść urządzenie.
- Z urządzenia korzystać mogą dzieci w wieku powyżej 8 lat, jak również osoby o obniżonej sprawności ruchowej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nieposiadające doświadczenia i odpowiedniej wiedzy, o ile korzystają z urządzenia pod odpowiednią opieką lub zostały poinstruowane w kwestii korzystania z urządzenia, jak również pod warunkiem, że mają świadomość zagrożeń związanych z jego użytkowaniem (rynek Europejski).
- Urządzenie nie jest przeznaczone do zabawy dla dzieci.
- Zabrania się wykonywania przez dzieci czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją urządzenia bez nadzoru osób dorosłych.
- NIE umieszczaj w urządzeniu materiałów łatwopalnych, wybuchowych lub lotnych, żrących kwasów, zasad lub innych żrących płynów.
- NIE przechowuj w urządzeniu wyrobów medycznych.
- NIE myj urządzenia za pomocą myjki ciśnieniowej lub pod bezpośrednim strumieniem wody.
- NIE dopuść, aby opakowaniami po urządzeniu bawiły się dzieci; w tym celu w bezpieczny sposób zutylizuj plastikowe torebki.
- Butelki zawierające wysokoprocentowy alkohol muszą być szczelnie zamknięte i umieszczone w komorze pionowo.
- Podczas przenoszenia, przechowywania i eksploatacji urządzenie zawsze powinno znajdować się w pozycji pionowej; podczas przenoszenia zawsze trzymaj urządzenie za podstawę.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia wyłącz urządzenie i odłącz je od źródła zasilania.
- W przypadku wykrycia uszkodzenia przewodu zasilającego, w celu uniknięcia zagrożenia zleć naprawę u producenta, w wyspecjalizowanym punkcie naprawczym lub innym osobom z odpowiednimi kwalifikacjami.
- Z urządzenia nie mogą korzystać osoby (także dzieci), o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osoby którym brakuje odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, chyba że są nadzorowane lub otrzymały odpowiednie instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia od osób odpowiedzialnych za ich





bezpieczeństwo (rynek pozaeuropejski).

- Nie wolno pozwolić dzieciom na wykorzystywanie urządzenia do zabawy.
- Wyłącznie do użytku wewnętrznego. Urządzenie nie może zostać umieszczone w miejscu, w którym istnieje ryzyko wejścia w kontakt ze strumieniem wody. Nie czyść urządzenia pod bezpośrednim strumieniem wody.
- Aby zapewnić bezpieczeństwo podczas eksploatacji, upewnij się, czy urządzenie zostało zamontowane i połączone zgodnie z instrukcją obsługi.
- Wszelkie czynności serwisowe oraz naprawy urządzenia muszą być przeprowadzone przez pracownika serwisu/wykwalifikowanego pracownika technicznego.
- Kluczyk do skrzynki elektrycznej powinien być przechowywany w miejscu niedostępnym dla dzieci i użytkowników.
- Nie składuj w urządzeniu substancji wybuchowych, np. pojemników z łatwopalnym gazem w aerozolu.

#### 4. PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA

Urządzenia chłodnicze służą do przechowywania świeżej żywności o krótkiej dacie przydatności do spożycia.

Urządzenia mroźnicze służą do przechowywania świeżej żywności o długiej dacie przydatności do spożycia – nawet do kilku miesięcy, w zależności od artykułu spożywczego oraz temperatury przechowywania.

- Urządzenie przeznaczone do użytku w restauracjach, stołówkach, przedsiębiorstwach handlowych takich jak piekarnie, supermarkety itp.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Korzystaj z urządzenia wyłącznie w sposób przedstawiony w instrukcji obsługi.
- Każde inne zastosowanie może prowadzić do

uszkodzenia urządzenia, mienia użytkownika lub obrażeń ciała.

- Za szkody wynikłe z niewłaściwego korzystania lub niezgodnego z poniższą instrukcją obsługi Producent oraz Sprzedawca nie ponoszą żadnej odpowiedzialności.

**UWAGA:** Wkładane do urządzenia chłodniczego produkty powinny być uprzednio już schłodzone i/ lub umieszczone w zamkniętym pojemniku GN. W przeciwnym wypadku odparowująca podczas schładzania produktów wilgoć może spowodować skraplanie się wody w komorze chłodzenia. Może spowodować to zanieczyszczenie pozostałych produktów.

**Urządzenia nie używać do przechowywania artykułów medycznych. Każde inne użycie uważa się za niezgodne z przeznaczeniem.**

PL

#### 5. TRANSPORT I MONTAŻ

- Wyjmij urządzenie z opakowania. Pamiętaj o usunięciu folii ochronnej ze wszystkich powierzchni urządzenia. Aby zapobiec obrażeniom ciała lub uszkodzeniu urządzenia, proces rozpakowywania i instalacji powinien zostać przeprowadzony przez dwie osoby.
- Klasa klimatyczna urządzenia została podana na tabliczce znamionowej. Określa ona temperaturę otoczenia właściwą dla eksploatacji urządzenia. Tabliczka znamionowa znajduje się w środku urządzenia.

Klasa klimatyczna	Maks. Temperatura otoczenia	Wilgotność względna
3	25	60%
4	30	55%
5	40	40%



- Aby zapewnić odpowiednią wentylację, zachowaj minimalną odległość 20 cm (7 cali) między urządzeniem a ścianami lub innymi sprzętami. Jeżeli urządzenie znajduje się w pobliżu źródła ciepła, odległość powinna być większa.
- Ustaw urządzenie na solidnej, płaskiej i stabilnej powierzchni w celu zredukowania hałasu i wibracji. Wypozycuj urządzenie poprzez wyregulowanie nóżek.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani w pobliżu źródeł ciepła, takich jak piece i grzejniki.
- Upewnij się, czy urządzenie jest prawidłowo wentylowane.
- Sprawdź, czy specyfikacja urządzenia na tabliczce znamionowej odpowiada parametrom w gniazdku. Po instalacji, urządzenie musi mieć zapewnione dostęp do wtyczki.
- Pamiętaj o poprawnym podłączeniu i odłączeniu wtyczki do gniazdka. Podczas podłączania upewnij się, czy wtyczka została prawidłowo umieszczona w gniazdku. Podczas odłączania pociągnij za wtyczkę. Nigdy nie ciągnij za kabel zasilający.
- Jeśli urządzenie nie będzie eksploatowane przez dłuższy okres czasu, wyłącz je i odłącz wtyczkę od zasilania. Wyczyść urządzenie i pozostaw drzwi otwarte, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.
- Ważne! Ze względu na bezpieczeństwo eksploatacji, urządzenie koniecznie musi zostać uziemione. Urządzenie zostało wyposażone w przewód z uziemieniem z wtykiem uziemiającym. Wtyczka musi zostać podłączona do gniazdka sieciowego, które zostało odpowiednio zamontowane i uziemione. Jeśli instrukcja uziemienia nie jest zrozumiała, skonsultuj się z wykwalifikowanym pracownikiem technicznym lub serwisem. W przypadku wątpliwości co do poprawności uziemienia urządzenia, poproś wykwalifikowanego elektryka o jej sprawdzenie.
- Jeśli kabel zasilający nie jest wystarczająco długi, by podłączyć wtyczkę do najbliższego gniazdka, zmień układ sprzętów w pomieszczeniu lub poproś wykwalifikowanego elektryka o zamontowanie nowego gniazdka elektrycznego.
- Po odłączeniu urządzenia od źródła zasilania, odczekaj przed ponownym jego włączeniem co najmniej 3 minuty, aby nie uszkodzić sprężarki.
- Umieść w urządzeniu półki/szuflady.

Uwaga: Jeśli urządzenie nie było przechowywane lub przenoszone w pozycji pionowej, ok. 12 godzin przed pierwszym uruchomieniem postaw je pionowo i pozostaw w tej pozycji.

Uwaga: Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia wyczyść tace i wewnątrz roztworem wody z mydłem.

## 6. EKSPLOATACJA

### Włączenie urządzenia

- Zamknij drzwiczki.
- Poprawnie podłącz urządzenie do źródła zasilania.
- Na wyświetlaczu (na przednim panelu) pojawi się aktualna temperatura wewnątrz komory chłodniczej.

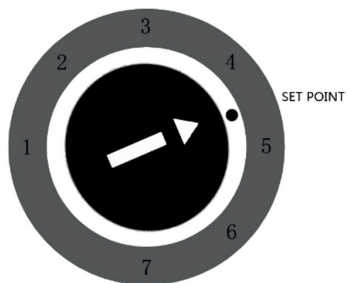


## Ustawianie temperatury i sterowanie (termostat mechaniczny)

- Przedni panel wyświetlacza termostatu:

### Zmiana temperatury zadanej

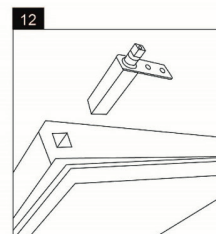
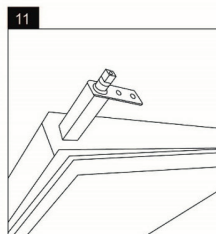
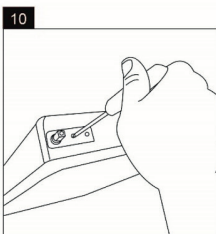
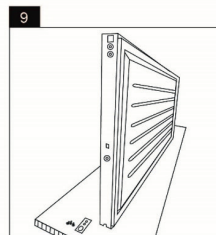
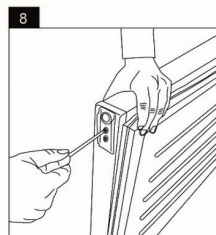
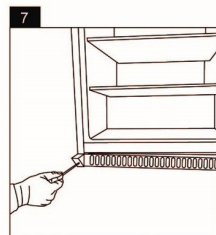
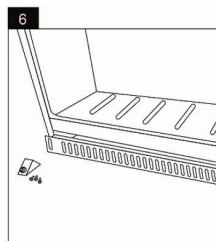
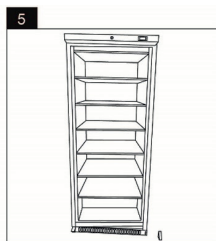
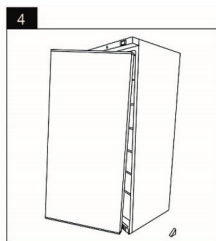
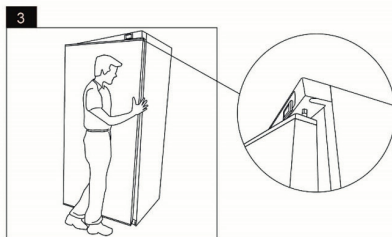
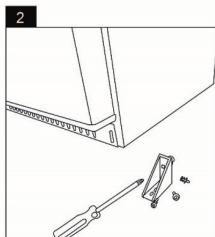
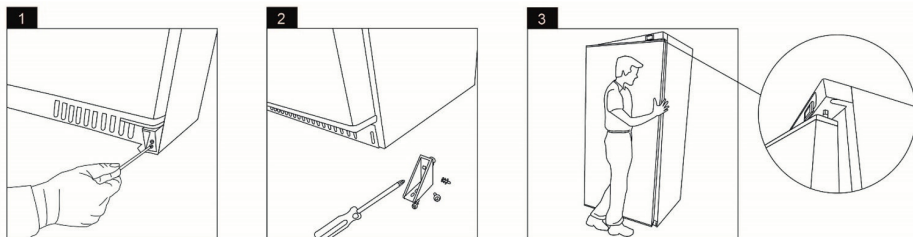
- Przekręć pokrętło termostatu (na przednim panelu) na, aby ustawić temperaturę.
- Przekręć pokrętło zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zmniejszyć temperaturę.
- Przekręć pokrętło przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby zwiększyć temperaturę.

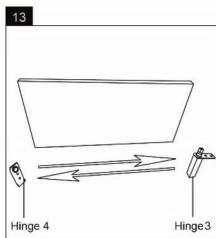


### Rozmrażanie manualne

- Odtąć wtyczkę urządzenia od źródła zasilania.

### Zmiana sposobu otwierania drzwi

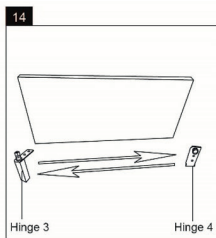




13

ZAWIAS

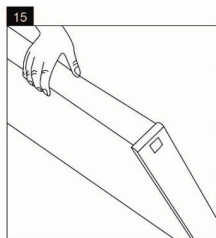
ZAWIAS



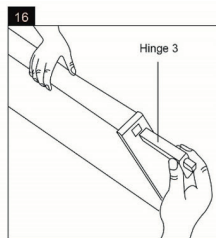
14

ZAWIAS

ZAWIAS

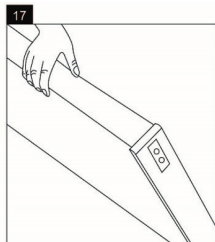


15

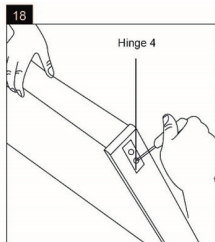


16

ZAWIAS



17

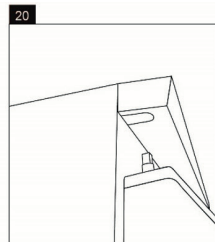


18

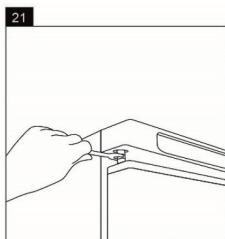
Hinge 4



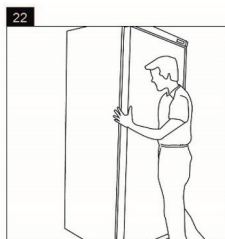
19



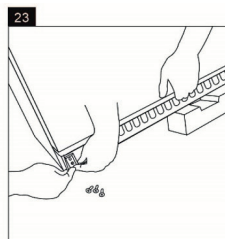
20



21



22



23

## 7. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

### Rutynowa konserwacja

Przed rozpoczęciem czyszczenia wyłącz urządzenie i odłącz je od źródła zasilania.

- Zewnętrzne i wewnętrzne powierzchnie urządzenia czyść jak najczęściej.
- Wyczyść urządzenie wilgotną ściereczką. Nie dopuść do zamoczenia przetłacznika, panelu sterowania, kabla zasilającego ani wtyczki.
- Nie czyść urządzenia za pomocą ściernych środków czyszczących, ponieważ mogą nie zostać całkowicie usunięte z powierzchni urządzenia. Czyść urządzenie wyłącznie wodą z dodatkiem łagodnego mydła.
- Uszczelki drzwi czyść wyłącznie wodą.
- Upewnij się, że woda wykorzystywana do czyszczenia urządzenia nie przedostanie się do jego elektrycznych części.
- Nie czyść urządzenia pod bezpośrednim strumieniem wody.
- Po wyczyszczeniu, wytrzyj urządzenie miękką ściereczką.
- Uważaj, aby woda wykorzystywana do czyszczenia urządzenia nie przedostała się przez otwór spustowy do zbiornika na skropliny.
- Zachowaj ostrożność podczas czyszczenia tylnej części urządzenia.
- Wszelkie naprawy, jeśli są konieczne, muszą zostać przeprowadzone przez serwisanta lub pracownika technicznego.



- Jeśli urządzenie nie będzie eksploatowane przez dłuższy okres czasu, odłącz je od źródła zasilania (po uprzednim jego wyłączeniu), a następnie opróżnij i dokładnie wyczyść komorę.

### Specjalne zabiegi konserwacyjne

Instrukcje zawarte w niniejszym akapicie przeznaczone są dla wykwalifikowanych pracowników technicznych

- Okresowo czyść skraplacz przy pomocy odpowiednich narzędzi (odkurzacz lub miękkie szczoteczki). W ten sposób wydłużysz okres eksploatacji urządzenia.
- Upewnij się, czy połączenia elektryczne nie są poluzowane.
- Upewnij się, czy termostat i czujnik działają poprawnie.

### Wyszukiwanie i usuwanie usterek

Usterka	Potencjalny problem	Rozwiązywanie
Urządzenie nie uruchamia się	Jednostka nie jest włączona	Sprawdź, czy urządzenie jest poprawnie podłączone do źródła zasilania i czy zostało włączone
	Wtyczka i/lub kabel są uszkodzone.	Skonsultuj się z przedstawicielem lub wykwalifikowanym pracownikiem technicznym
	Bezpiecznik termiczny we wtyczce jest przegrzany	Wymień bezpiecznik (wtyczka typu brytyjskiego)
	Zasilanie	Sprawdź zasilanie
Urządzenie uruchamia się, ale temperatura jest zbyt wysoka/zbyt niska	Zbyt duża ilość lodu w parowniku	Przeprowadź rozmrażanie urządzenia
	Skraplacz zablokowany pyłem	Skonsultuj się z przedstawicielem lub wykwalifikowanym pracownikiem technicznym
	Drzwi nie zamykają się poprawnie	Sprawdź, czy drzwi zamykają się poprawnie i czy uszczelki nie są uszkodzone
	Urządzenie ustawione jest zbyt blisko źródła ciepła lub zablokowany jest dostęp powietrza do skraplacza	Przestaw urządzenie w bardziej odpowiednie miejsce
	Temperatura otoczenia jest zbyt wysoka	Zapewnij większą wentylację pomieszczenia lub przestaw urządzenie w chłodniejsze miejsce
	W urządzeniu przechowywane są nieodpowiednie produkty żywnościowe	Wyjmij z urządzenia zbyt gorące produkty żywnościowe lub elementy blokujące pracę wentylatora
	Zbyt dużo produktów żywnościowych w urządzeniu	Zmniejsz ilość produktów żywnościowych w urządzeniu
Urządzenie pracuje bardzo głośno	Poluzowana nakrętka lub śruba	Sprawdź nakrętki i śruby i dokręć je
	Urządzenie nie zostało zamontowane w miejscu odpowiednio stabilnym i wypoziomowanym	Sprawdź miejsce, w którym urządzenie zostało zamontowane i jeśli to konieczne, przenieś je



Usterka	Potencjalny problem	Rozwiązywanie
Z urządzenia wypytywa woda	Urządzenie nie zostało prawidłowo wypoziomowane	Wyreguluj śruby nóżek, aby prawidłowo wypoziomować urządzenie (jeśli jest to możliwe)
	Zablokowane przyłącze spustowe urządzenia	Wyczyść przyłącze spustowe urządzenia.
	Zablokowany przepływ wody do przyłącza spustowego	Wyczyść dno urządzenia (jeśli woda zebrała się na dnie)
	Uszkodzony zbiornik na skropliny	Skonsultuj się z serwisantem lub wykwalifikowanym pracownikiem technicznym
	W zbiorniku na skropliny jest za dużo wody	Opróżnij zbiornik na skropliny (jeśli jest wypelniony)

## 8. INSTRUKCJA OBSŁUGI

### 8.1. WKŁADANIE PRODUKTÓW DO KOMORY URZĄDZENIA

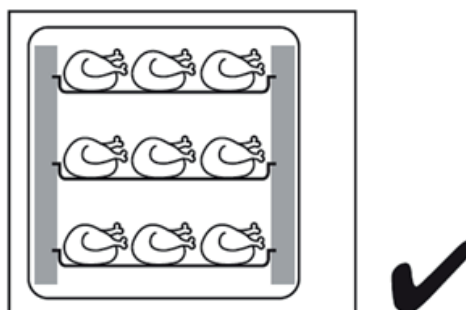
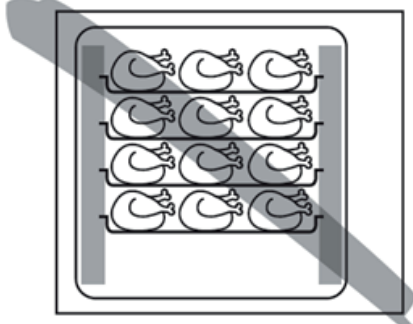
Produkty przeznaczone do przechowywania nie mogą leżeć jeden na drugim.



PL

#### Odstęp pomiędzy półkami

Aby zapewnić optymalną cyrkulację zimnego powietrza w komorze szafy/ stołu wymagany jest odstęp nie tylko pomiędzy półkami, lecz także pomiędzy towarami, leżącymi na półkach. Pozostaw dostatecznie dużo miejsca na optymalną cyrkulację schłodzonego powietrza.



## 9. DANE TECHNICZNE

Model	236000	236017	236062
Wymiary [mm]	598x623x(H)838	598x623x(H)838	598x623x(H)838
Wymiary komory [mm]	477x482x(H)652	477x482x(H)652	493x477x(H)647
Ilość/ wymiary półek [mm]	2x 506x415	2x 506x415	3x 458x445
Poj. Brutto/Netto [l]	200 / 99	200 / 99	200 / 97
Moc [W]	58	58	57
Napięcie/ Częstotliwość	230V ~50 Hz	230V ~50 Hz	230V ~50 Hz
Zużycie dobowe/ roczne[kWh]	0,78 / 284,7	0,78 / 284,7	0 / 0
Czynnik chłodzący/ ilość [g]	R600a / 45	R600a / 45	R600a / 45
GWP	-	-	-
Klasa klimatyczna	4	4	4
CO2 equivalent [kg]	-	-	-
Zakres temp. [°C]	+0°C / +8°C	+0°C / +8°C	-23°C / -18°C
Waga Brutto/Netto [kg]	42,5 / 38,5	42,5 / 38,5	42 / 37,5

Model	236079	236024	236031
Wymiary [mm]	598x623x(H)838	600x701x(H)1875	600x701x(H)1875
Wymiary komory [mm]	493x477x(H)647	460x466x(H)1643	460x466x(H)1643
Ilość/ wymiary półek [mm]	3x 458x445	3x 486x410, 1x 450x210	3x 486x410, 1x 450x210
Poj. Brutto/Netto [l]	200 / 97	400 / 229	400 / 229
Moc [W]	57	95	95
Napięcie/ Częstotliwość	230V ~50 Hz	230V ~50 Hz	230V ~50 Hz
Zużycie dobowe/ roczne[kWh]	0 / 0	0,99 / 361,35	0,99 / 361,35
Czynnik chłodzący/ ilość [g]	R600a / 45	R600a / 60	R600a / 60
GWP	-	-	-
Klasa klimatyczna	4	4	4
CO2 equivalent [kg]	-	+	+
Zakres temp. [°C]	-23°C / -18°C	+0°C / +8°C	+0°C / +8°C
Waga Brutto/Netto [kg]	42,5 / 38	79,5 / 69,5	84 / 73,5

PL



Model	236086	236093	236048
Wymiary [mm]	600x646x(H)1875	600x646x(H)1875	775x769x(H)1900
Wymiary komory [mm]	480x448x(H)1611	480x448x(H)1611	635x572x(H)1643
Ilość/ wymiary półek [mm]	7x 425x412	7x 425x412	3x 660x525, 1x 615x190
Poj. Brutto/Netto [l]	400 / 221	400 / 221	600 / 446
Moc [W]	145	145	125
Napięcie/ Częstotliwość	230V ~50 Hz	230V ~50 Hz	230V ~50 Hz
Zużycie dobowe/ roczne[kWh]	2,04 / 744,6	2,04 / 744,6	1,35 / 492,75
Czynnik chłodzący/ ilość [g]	R290 / 105	R290 / 105	R600a/ 70
GWP	-	-	-
Klasa klimatyczna	4	4	4
CO2 equivalent [kg]	-	-	+
Zakres temp. [°C]	-23°C / -18°C	-23°C / -18°C	+0°C / +8°C
Waga Brutto/Netto [kg]	81,5 / 71,5	84,5 / 75	99 / 87,5
Model	236055	236109	236116
Wymiary [mm]	775x769x(H)1900	775x710x(H)1900	775x710x(H)1900
Wymiary komory [mm]	635x572x(H)1643	645x528x(H)1643	645x528x(H)1643
Ilość/ wymiary półek [mm]	3x 660x525, 1x 615x190	7x 588x496	7x 588x496
Poj. Brutto/Netto [l]	600 / 446	600 / 384	600 / 384
Moc [W]	125	160	160
Napięcie/ Częstotliwość	230V ~50 Hz	230V ~50 Hz	230V ~50 Hz
Zużycie dobowe/ roczne[kWh]	1,35 / 492,75	2,99 / 1091,35	2,99 / 1091,35
Czynnik chłodzący/ ilość [g]	R600a/ 70	R290 / 110	R290 / 110
GWP	-	-	-
Klasa klimatyczna	4	4	4
CO2 equivalent [kg]	+	-	-
Zakres temp. [°C]	+0°C / +8°C	-23°C / -18°C	-23°C / -18°C
Waga Brutto/Netto [kg]	101 / 89	103,5 / 91,5	106,5 / 95,5



## 10. GWARANCJA

Każda wada bądź usterka powodująca niewłaściwe funkcjonowanie urządzenia, która ujawni się w ciągu jednego roku od daty zakupu, zostanie bezpłatnie usunięta lub urządzenie zostanie wymienione na nowe, o ile było użytkowane i konserwowane zgodnie z instrukcją obsługi i nie było wykorzystywane w niewłaściwy sposób lub niezgodnie z przeznaczeniem. Postanowienie to w żadnej mierze nie narusza innych praw użytkownika wynikających z przepisów

prawa. W przypadku zgłoszenia urządzenia do naprawy lub wymiany w ramach gwarancji należy podać miejsce i datę zakupu urządzenia i dołączyć dowód zakupu (np. paragon). Zgodnie z naszą polityką ciągłego doskonalenia wyrobów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania bez uprzedzenia zmian w wyrobie, opakowaniu oraz danych technicznych podawanych w dokumentacji.

## 11. WYCOFANIE Z UŻYTKOWANIA I OCHRONA ŚRODOWISKA



**Nie wyrzucaj zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami**

**Nie demontuj zużytych urządzeń zawierających niebezpieczne składniki na własną rękę!**

**Groź Ci za to kary grzywny!**

Po zakończeniu eksploatacji produktu nie wolno gromadzić razem z odpadami komunalnymi, tylko należy odstawić do punktu odbioru odpadów elektrycznych i elektronicznych. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za przekazanie wycofanego z użytkowania urządzenia do punktu gospodarowania odpadami. Nieprzestrzeganie tej zasady może być karane zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami dotyczącymi gospodarowania odpadami. Jeśli urządzenie

wycofane z użytkowania jest poprawnie odebrane jako osobny odpad, może zostać przetworzone i zutylizowane w sposób przyjazny dla środowiska, co zmniejsza negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących dostępnych usług w zakresie odbioru odpadów, należy skontaktować się z lokalną firmą odbierającą odpady.



**Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucać do zwykłych pojemników na odpady.**

Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne składniki np. rtęć, ołów, kadm lub freon. Jeśli tego typu substancje przedostaną się w sposób niekontrolowany do środowiska, spowodują skażenie wody i gleby, a także wpłyną niekorzystnie na zdrowie ludzi i zwierząt.

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia. Jednocześnie oszczędzamy naturalne zasoby naszej Ziemi wykorzystując powtórnie surowce uzyskane z przetwarzania sprzętu.







**Hendi B.V.**

Steenoven 21  
3911 TX Rhenen, The Netherlands  
**Tel:** +31 (0)317 681 040  
**Email:** info@hendi.eu

**Hendi Polska Sp. z o.o.**

ul. Magazynowa 5  
62-023 Gądko, Poland  
**Tel:** +48 61 6587000  
**Email:** info@hendi.pl

**Hendi Food Service Equipment GmbH**

Gewerbegebiet Ehring 15  
5112 Lamprechtshausen, Austria  
**Tel:** +43 (0) 6274 200 10 0  
**Email:** office.austria@hendi.eu

**Hendi UK Ltd.**

Central Barn, Hornby Road  
Lancaster, LA2 9JX, United Kingdom  
**Tel:** +44 (0)333 0143200  
**Email:** sales@hendi.co.uk

**Hendi Food Service Equipment Romania Srl**

Str. 13 decembrie 94A, Hala 14  
Braşov, 500164, Romania  
**Tel:** +40 268 320330  
**Email:** office@hendi.ro

**PKS Hendi Hellas SA**

1-3, Thessalonikis Str.  
183 46 Moshato, Athens, Greece  
**Tel:** +30 210 4839700  
**Fax:** +30 210 4839710

**Hendi HK Ltd.**

1208, 12/F Exchange Tower  
33 Wang Chiu Road, Kowloon Bay, Hong Kong  
**Tel:** +852 2154 2618  
**Email:** info-hk@hendi.eu

**Find Hendi on internet:**

[www.hendi.eu](http://www.hendi.eu)  
[www.facebook.com/HendiFoodServiceEquipment](https://www.facebook.com/HendiFoodServiceEquipment)  
[www.linkedin.com/company/hendi-food-service-equipment-b.v.](https://www.linkedin.com/company/hendi-food-service-equipment-b.v.)  
[www.youtube.com/HendiEquipment](https://www.youtube.com/HendiEquipment)

- Changes, printing and typesetting errors reserved.

- Producent zastrzega sobie prawo do zmian  
oraz błędów drukarskich w instrukcji.